

# Psa

## Chapter 83

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

תַּחֲרֹשׁ אֶל-לָךְ קָמִי-אֶל-אֱלֹהִים: לְאַסַּף מִזְמוֹר שִׁיר 1  
黙って-いないで ない ください 沈黙-しないで ない 神-よ アサフ-の 詩篇 歌  
[H0408](#) [H1824](#) [H0408](#) [H0430](#) [H0623](#) [H4210](#)

אֶל-תִּשְׁקֹט וְאֶל- 2  
神-よ 静かに-しないで そして-ない  
[H0410](#) [H8252](#) [H0408](#)

アサフの歌、さんび神よ、沈黙を守らないでください。神よ、何も言わずに、黙っていないでください。

נִשְׂאוּ וּמִשְׁנֵאֵיךָ יְהַמְיִן אוֹיְבֶיךָ הִנֵּה כִי- 2  
持ち-上げた そして-あなた-を-憎む-者-が 騒ぎ-立てる あなた-の-敵-が 見よ なぜなら-見よ  
[H5375](#) [H8130](#) [H1993](#) [H0341](#) [H2009](#)

רָאשׁ: 3  
頭-を

見よ、あなたの敵は騒ぎたち、あなたを憎む者は頭をあげました。

עַל- וְיִתְעַצֵּב סוֹד יַעֲרִימוּ עִמָּךְ עַל- 3  
に-対して そして-相談-する 計略-を 巧みに-謀る あなた-の-民-に に-対して  
[H3289](#) [H5475](#) [H6191](#)

בְּפִנְיֶיךָ: 4  
あなた-の-隠された-者-に  
[H6845](#)

彼らはあなたの民にむかって巧みなはかりごとをめぐらし、あなたの保護される者にむかって相ともに計ります。

שֵׁם יִזְכָּר וְלֹא- מַגִּוִי וְנִכְחַתְּהֶם לְכוּ אָמְרוּ 4  
名-は 記憶-されない-ように そして-ない 国民-から そして-絶やそう さあ 言った  
[H8034](#) [H2142](#) [H3808](#) [H3582](#) [H3212](#) [H0559](#)

עוֹד: 5  
もはや イスラエル-の  
[H5750](#) [H3478](#)

彼らは言います、「さあ、彼らを断ち滅ぼして国を立てさせず、イスラエルの名をふたたび思い出させないようにしよう」。

יְכַלְתּוּ: בְּרִית עֲלֶיךָ יְחַדּוּ לֵב נוֹעֲצוּ כִי- 5  
結ぶ 契約-を あなた-に-対して 一つ-に 心-を 相談-した なぜなら  
[H3772](#) [H1285](#) [H3289](#)

彼らは心をひとつにして共にはかり、あなたに逆らって契約を結びます。

וְהַגְרִים: מוֹאָב וַיִּשְׁמַעְאֵלִים אֲדוֹם אֶהְלִי 6  
そして-ハグリ-人 モアブ そして-イシュマエル-人 エドム 天幕-の  
[H1905](#) [H4124](#) [H3459](#) [H0123](#) [H0168](#)

すなわちエドムの天幕に住む者とイシュマエルびと、モアブとハガルびと、

7  
 גַּבְלֵי וְעַמּוֹן וְעַמְלֵק וְפְלִשְׁתִּים עִם-וְיָשְׁבֵי צֹר:  
 ゲバル そして-アンモン そして-アマレク と-共に 住む-者-の ツロ  
[H6865](#) [H3427](#) [H6429](#) [H6002](#) [H5983](#) [H1381](#)

ゲバルとアンモンとアマレク、ペリシテとツロの住民などです。

8  
 גַּם-וְאֲשׁוּר וְלֹהֶה עִמָּם הָיוּ זְרוּעַ לְבָנֵי-לוֹט סְלָה:  
 また アッシリア-も 加わった 彼ら-と なった 腕-と の-子ら-の ロト セラ  
[H5542](#) [H3876](#) [H2220](#) [H1961](#) [H0804](#) [H1571](#)

アッシリヤもまた彼らにくみしました。彼らはロトの子孫を助けました。[セラ

9  
 עֲשֵׂה-לָהֶם כְּמִדְיָן כְּסִיסְרָא כְּיַבִּין בְּנַחַל  
 して-ください 彼ら-に ミアン-の-ように シスラ-の-ように ヤビン-の-ように の-川-で  
[H5516](#) [H5116](#) [H4080](#) [H1992](#) [H2985](#)

קִישׁוֹן:  
 キシオン  
[H7028](#)

あなたがミデアンにされたように、キシオン川でシセラとヤビンにされたように、彼らにしてください。

10  
 נִשְׁמְדוּ בְּעֵין-דּוֹלָר הָיוּ וְיָמֵן לְאֶדְמָה:  
 滅ぼされた エン・ドル-で なった 肥やし-と 土-の  
[H0127](#) [H1828](#) [H1961](#) [H5874](#) [H8045](#)

彼らはエンドルで滅ぼされ、地のために肥料となりました。

11  
 שִׁתְמוּ וְגִיבְמוּ וְזַבְחָה וְזַבְחָה וְזַבְחָה  
 して-ください その-貴人-を オレブ-の-ように して-ゼエブ-の-ように して-ゼバハ-の-ように  
[H5081](#) [H7896](#) [H2078](#) [H2062](#) [H6159](#)

וְכָצַלְמִנָּה כָּל-נְסִיכְמוֹ:  
 そして-ツアルムンナ-の-ように 全-の 君主-たち-を  
[H3605](#) [H6759](#)

彼らの貴人をオレブとゼエブのように、そのすべての君たちをゼバとザルムンナのようにしてください。

12  
 אֲשֶׁר אָמַר וְנִרְשָׁה לָנוּ אֵת נְאוֹת אֱלֹהִים:  
 彼ら-が 言った 占領-しよう を 自分-の-ため-に 牧場-を 神-の  
[H3423](#) [H0559](#) [H0430](#) [H4999](#) [H0853](#)

彼らは言いました、「われらは神の牧場を獲て、われらの所有にしよう」と。

13  
 אֱלֹהֵי שִׁתְמוּ כְּנִלְגַל כְּקֶשֶׁת לְפָנֵי-רוּחַ:  
 わが-神-よ して-ください 回転草-の-ように 靫-の-ように の-前-の 風  
[H7896](#) [H1534](#) [H7179](#) [H6440](#) [H7307](#) [H0430](#)

わが神よ、彼らを巻き上げられるちりのように、風の前のもみがらのようにしてください。

14  
 כָּאֵשׁ תִּבְעַר-יַעַר וְכִלְהָבָה תִּלְהַט הָרִים:  
 火-が-の-ように 燃える 森-を 燃やす 炎-が-の-ように 燃え-あがらせる 山々-を  
[H0784](#) [H3852](#) [H3857](#) [H2022](#)

林を焼く火のように、山を燃やす炎のように、

15  
 גֵּן תִּרְדְּפֵם וְבַסּוּפְתָהּ תִּבְהַלֵּם:  
 追-かけて-ください その-ように あなた-の-嵐-で あなた-の-暴風-で 恐れ-させて-ください  
[H7291](#) [H0926](#)

あなたのはやてをもって彼らを追い、つむじかぜをもって彼らを恐れさせてください。

:יְהוָה	שְׁמֶךָ	וַיִּבְקְשׁוּ	קָלוֹן	פְּנֵיהֶם	מִלֵּא	16
主-よ	あなた-の-名-を	そうすれば-求める-であろう	恥-で	その-顔-を	満たして-ください	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H1245</a>	<a href="#">H7036</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H4390</a>	

彼らの顔に恥を満たしてください。主よ、そうすれば彼らはあなたの名を求めましょう。

וַיִּאֲבֹדוּ	וַיִּחַפְּרוּ	עַד	עַד־	וַיִּבְהֲלוּ	וַיִּבְשׁוּ	17
そして-滅び-よ	そして-辱めを-受け-よ	永遠-に	いつ-まで-も	そして-おののき-よ	恥じ-よ	
<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H2659</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H5703</a>	<a href="#">H0926</a>	<a href="#">H0954</a>	

彼らをとこしえに恥じ恐れさせ、あわて惑って滅びうせさせてください。

עֲלִיּוֹן	לְבַדָּךָ	יְהוָה	שְׁמֶךָ	אַתָּה	כִּי־	וַיִּדְעוּ	18
いと-高き-者	ただ-独り	主	その-名-は	あなた-だけ-が	なぜなら	そして-知る-ように	
	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H8034</a>			<a href="#">H3045</a>	
					הָאָרֶץ:	כָּל־	עַל־
					地	全て-の	の-上-に
					<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3605</a>	

主という名をおもちになるあなたのみ、全地をしろしめすいと高き者であることを彼らに知らせてください。